

PARLAMENT EUROPEJSKI

2004



2009

Dokument z posiedzenia

13.2.2006

B6-0095/2006 }
B6-0097/2006 }
B6-0098/2006 }
B6-0100/2006 }
B6-0101/2006 } RC1

WSPÓLNY PROJEKT REZOLUCJI

projekt zgodnie z art. 103 ust. 4 Regulaminu złożyli

- Doris Pack, Anna Ibrisagic, w imieniu grupy politycznej PPE-DE
- Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda, Panagiotis Beglitis, Borut Pahor, w imieniu grupy politycznej PSE
- Jelko Kacin, w imieniu grupy politycznej ALDE
- Daniel Marc Cohn-Bendit, Angelika Beer, Gisela Kallenbach, w imieniu grupy politycznej Verts/ALE
- Adriana Poli Bortone, w imieniu grupy politycznej UEN

zastępuje on tym samym projekty rezolucji złożone przez następujące grupy polityczne:

- ALDE (B6-0095/2006)
- Verts/ALE (B6-0097/2006)
- UEN (B6-0098/2006)
- PSE (B6-0100/2006)
- PPE-DE (B6-0101/2006)

w sprawie perspektyw dla Bośni i Hercegowiny

RC\602346PL.doc

PE 369.556v01-00}
PE 369.558v01-00}
PE 369.559v01-00}
PE 369.561v01-00}
PE 369.562v01-00} RC1

PL

PL

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie perspektyw dla Bośni i Hercegowiny

Parlament Europejski,

- uwzględniając swoje wcześniejsze rezolucje w sprawie Bośni i Hercegowiny, w szczególności rezolucję z dnia 14 kwietnia 2005 r. w sprawie stanu integracji regionalnej w zachodnich Bałkanach¹, rezolucję z dnia 17 listopada 2004 r. w sprawie operacji wojskowej Unii Europejskiej „Althea” w Bośni i Hercegowinie² i rezolucję z dnia 7 lipca 2005 r. w sprawie dziesięciu lat po Srebrenicy³,
 - uwzględniając komunikat Komisji dla Rady w sprawie postępów poczynionych przez Bośnię i Hercegowinę we wdrażaniu priorytetów określonych w „Studium wykonalności dotyczącym przygotowania Bośni i Hercegowiny do negocjacji w sprawie Układu o Stabilizacji i Stowarzyszeniu z Unią Europejską (COM(2003)0692)” (COM(2005)0529),
 - uwzględniając decyzję Rady w sprawie zasad, priorytetów i warunków zawartych w europejskim partnerstwie z Bośnią i Hercegowiną (15267/05), a mianowicie krótko- i średnioterminowych priorytetów wskazanych w kontekście wymagań politycznych,
 - uwzględniając dokument strategiczny Komisji na 2005 r. w sprawie rozszerzenia (COM(2005)0561),
 - uwzględniając komunikat Komisji zatytułowany „Zachodnie Bałkany na drodze do UE: konsolidacja stabilności i wzrost dobrobytu” (COM 2006)0027),
 - uwzględniając art. 103 ust. 4 Regulaminu,
- A. mając na uwadze, że agenda z Salonik wyznacza wyraźną perspektywę integracji europejskiej i jednoznacznie stwierdza, że po spełnieniu przez nie ustalonych kryteriów przyszłość zachodnich Bałkanów znajduje się w Unii Europejskiej i że Proces Stabilizacji i Stowarzyszenia stanowi fazę wstępną tego procesu,
- B. mając na uwadze, że w dniu 25 stycznia 2006 r. UE rozpoczęła negocjacje z Bośnią i Hercegowiną w sprawie Układu o Stabilizacji i Stowarzyszeniu, i że Unia Europejska w dalszym ciągu prezentuje się krajom sąsiedzkim jako wiarygodny partner, zaangażowany we wspieranie stabilnych demokracji i dobrze prosperujących gospodarek z myślą o włączeniu do UE, szczególnie w przypadku zachodnich Bałkanów,
- C. mając na uwadze, że rozpoczęcie negocjacji wzmaga nacisk na przeprowadzenie reformy instytucjonalnej i stworzenie w pełni sprawnych, przejrzystych i stabilnych instytucji państwowych, mogących podejmować decyzje potrzebne do przyjmowania i wdrażania w prawodawstwie standardów i wartości UE,

¹ Przyjęte teksty, P6_TA(2005)0131

² Przyjęte teksty, P6_TA(2004)0059

³ Przyjęte teksty, P6_TA(2005)0296

- D. uwzględniając pilną potrzebę rozwoju sprawnej administracji państwowej i wymiaru sprawiedliwości, stworzenia nowoczesnych, nie segregacyjnych systemów edukacyjnych i wsparcia środków społecznych i gospodarczych na rzecz integracji osób powracających w Bośni i Hercegowinie, i w ogólności potrzebę energicznego podejmowania dalszych wysiłków reformatorskich w celu uczynienia gospodarki bardziej konkurencyjną,
- E. mając na uwadze, że mimo olbrzymiego postępu dokonanego w wielu dziedzinach w kraju nadal występują głębokie podziały etniczne i proces pojednawczy nie został zakończony,
- F. mając na uwadze, że rozpoczęły się rozmowy między głównymi siłami politycznymi Bośni z myślą o zmianie konstytucji w następstwie rozmów w Brukseli w dniach 12-13 listopada 2005 r. oraz deklaracji podjętej w Waszyngtonie w dniu 21 listopada 2005 r. w konsultacji z amerykańskim Instytutem na rzecz pokoju; mając na uwadze, że rozmowy te, mające się zakończyć do marca następnego roku, muszą doprowadzić do modelu konstytucyjnego i instytucjonalnego, stopniowo odchodzącego od podziałów etnicznych i uznającego prawa indywidualne zamiast praw zbiorowych,
- G. mając na uwadze, że w swych obecnych ramach instytucjonalnych Bośnia i Hercegowina nie byłyby w stanie przeprowadzić niezbędnego włączenia dorobku UE i włączenia się do UE, chociaż osiągnięto znaczny postęp, łącznie z utworzeniem nowych instytucji na szczeblu państwowym,
- H. mając na uwadze, że nowomianowany Wysoki Przedstawiciel, znający kraj od wewnątrz, oświadczył, że przygotowanie Bośni i Hercegowiny do integracji europejskiej i skoncentrowanie się na rozwoju gospodarczym stanowią obecnie kluczowe zagadnienia,
- I. mając na uwadze, że misja Sił Stabilizacyjnych NATO (SFOR) zakończyła się sukcesem i że Unia Europejska przejęła dowództwo w dniu 2 grudnia 2004 r., rozpoczynając operację EUFOR Althea,
- J. mając na uwadze, że prezydencja austriacka uczyniła z regionu zachodnich Bałkanów jeden ze swych priorytetów i zamierza przeprowadzić poważną dyskusję w sprawie zachodnich Bałkanów na nieformalnej konferencji ministrów spraw zagranicznych w dniach 10 i 11 marca 2006 r. w Salzburgu,
1. z zadowoleniem przyjmuje rozpoczęcie negocjacji w sprawie Układu o Stabilizacji i Stowarzyszeniu (SAA) i podkreśla, że tempo negocjacji zależy od umiejętności trzech głównych grup etnicznych kraju – Bośniaków, Serbów i Chorwatów – osiągnięcia porozumienia w sprawie harmonogramu reform oraz od zdolności kraju wprowadzenia ich w życie,
 2. odnotowuje załamanie się, w połowie stycznia 2006 r., rozmów prowadzonych przez przywódców partii politycznych Serbów, Chorwatów i Bośniaków, rozpoczętych przez amerykańską organizację pozarządową, w sprawie dokonania rewizji pewnych mechanizmów konstytucyjnych, chociaż częściowo osiągnęli oni porozumienie w sprawie wzmocnienia uprawnień premiera i rozszerzenia władzy centralnej;

3. wzywa rząd, parlament i wszystkie partie w Bośni i Hercegowinie do dalszego czynnego brania udziału w dyskusjach, budując na dotychczasowych uzgodnieniach w zakresie możliwych reform instytucjonalnych, które powinny być skierowane na szerzenie wartości demokracji, praw człowieka i równości wśród obywateli Bośni i Hercegowiny, na uproszczenie struktur państwowych i konsolidację samowystarczalności państwa, pokonując podziały etniczne w duchu lokalnej własności;
4. wzywa Radę i Komisję do aktywniejszego wzięcia udziału we wspólnej refleksji nad reformami instytucjonalnymi poprzez udzielanie poparcia krajowym siłom politycznym i obywatelom w poszukiwaniu konsensusu;
5. z zadowoleniem przyjmuje decyzję Rady o mianowaniu Christiana Schwarz-Schillinga Specjalnym Przedstawicielem UE/Wysokim Przedstawicielem ds. Bośni i Hercegowiny i wzywa jego i Komisję do znalezienia sposobu udzielenia bośniackim przywódcom niezbędnego wsparcia politycznego, technicznego i prawnego w ich wysiłkach zmierzających do zreformowania istniejących ram instytucjonalnych;
6. podkreśla, że tempo reform i ich wdrażanie będą zdeterminowane umiejętnością przejęcia odpowiedzialności i większej władzy nad procesem politycznym w kraju przez krajowe podmioty polityczne; wzywa nowego Specjalnego Przedstawiciela UE/Wysokiego Przedstawiciela, by korzystał ze swych uprawnień w sposób ograniczony w celu wspierania rozwoju prawdziwie silnych i demokratycznych instytucji krajowych;
7. przypomina o znaczeniu dla Bośni i Hercegowiny zdecydowanego przejścia od budowania pokoju do budowania państwa, czego element stanowi ewolucja konstytucyjna; przypomina, że tempo negocjacji SAA zależy będzie w szczególności od postępu w tworzeniu właściwych ram prawnych i skutecznej administracji publicznej;
8. ostrzega właściwe władze i instytucje krajowe, by w szczególności dotrzymywały przyjętych zobowiązań wdrożenia i zakończenia reform w zakresie publicznych środków przekazu, policji, obronności i organów wywiadowczych, w uzgodnionym brzmieniu i terminach i by przyjęły i stosowały wszystkie potrzebne przepisy prawne;
9. ponownie potwierdza, że pełna współpraca z Międzynarodowym Trybunałem Karnym dla byłej Jugosławii stanowi warunek wstępny bliższych stosunków z UE i podstawowy element pełnego pojednania między wszystkimi różnymi elementami społeczeństwa Bośni z myślą o zagojeniu ran niedawnej tragicznej przeszłości;
10. wzywa władze rządowe do podjęcia nowych trwałych wysiłków zmierzających ku zakończeniu procesu powrotu uchodźców i osób wypędzonych, szczególnie z punktu widzenia realizowania warunków trwałego powrotu (bezpieczeństwo osób, dostęp do pomocy na rzecz odbudowy, zatrudnienie, ochrona zdrowia, emerytury, usługi komunalne i edukacja); wyraża w związku z tym zaniepokojenie sytuacją w regionie Posawiny i wnosi o udzielenie odpowiedniej pomocy tym, którzy chcą wrócić;
11. podkreśla, że reforma konstytucyjna nie stanowi jako taka warunku wstępnego i nie można jej narzucić, ale że zakończenie negocjacji SAA wymagać będzie całkowitego spełnienia

wszystkich warunków nałożonych w dokumencie o partnerstwie europejskim;

12. popiera inicjatywę powołania komisji prawdy i pojednania, nastawionej na pogodzenie się z niedawną przeszłością i zajęcie się problemami sprawiedliwości i zadośćuczynienia, z myślą o osiągnięciu pojednania między wszystkimi elementami składowymi społeczeństwa Bośni;
13. podkreśla, że nadchodzące wybory do parlamentu, zaplanowane na październik 2006 r., będą kluczowe dla przyszłości Bośni i Hercegowiny i postępu tego kraju na drodze ku integracji europejskiej i wzywa wszystkich jego przywódców politycznych, partie i władze do przygotowania i przyjęcia niezbędnych reform i podjęcia wszelkich środków celem ponownego zagwarantowania wolnych, sprawiedliwych i demokratycznych wyborów;
14. z zadowoleniem przyjmuje reformy w zakresie policji, obronności, podatku VAT i publicznych środków przekazu; podkreśla potrzebę kompleksowego planu działań na rzecz reformy administracji publicznej, mogącej zwiększyć zakres wdrażania reform; wzywa do przygotowania i wdrożenia odpowiedniego planu działań antykorupcyjnych i szybkiego wdrożenia reformy przepisów o podatku VAT i reformy policji;
15. wskazuje, że sfinansowany przez UE funkcjonalny przegląd pilnowania porządku publicznego potwierdził, że poziom klasycznych przestępstw jest w Bośni i Hercegowinie bardzo niski i że procent rozwikłanych przypadków przestępstw jest całkiem wysoki;
16. wzywa rząd do zwracania większej uwagi na specjalne potrzeby obszarów wiejskich i do współpracy z Komisją nad wdrażaniem stwierdzonych reform, potrzebnych do prowadzenia sprawnej polityki w zakresie rolnictwa i rozwoju obszarów wiejskich.
17. z zadowoleniem przyjmuje nowy komunikat Komisji w sprawie zachodnich Bałkanów, mający na celu wspieranie handlu, rozwoju gospodarczego, przepływu osób, edukacji i badań, współpracy regionalnej i dialogu społeczeństwa obywatelskiego jako dalszego kroku naprzód w odniesieniu do integracji krajów tego regionu w strukturach europejskich;
18. ponawia swoje wezwania o ściślejszą współpracę z krajami regionu w zakresie kontroli granicznej, jako części szerszej strategii UE na rzecz sprawiedliwości i spraw wewnętrznych w tym regionie i oczekuje stopniowego łagodzenia wymagań wizowych, które pociąga za sobą ten proces;
19. z zadowoleniem przyjmuje podpisane niedawno porozumienie pomiędzy Chorwacją, Bośnią i Hercegowiną oraz Serbią i Czarnogórą w sprawie powrotu uchodźców oraz odszkodowań za utracone mienie jako ważny krok w stronę rozwiązania problemu około trzech milionów uchodźców oraz osób przesiedlonych na terytorium kraju; wzywa Komisję Europejską oraz państwa członkowskie, by zaprzestały dalszego ograniczania swojego wkładu na rzecz odbudowy budynków mieszkalnych oraz projektów na rzecz stabilności gospodarczej, a także by w miarę możliwości uzależniały darowizny, kredyty i inwestycje od możliwości zatrudnienia stwarzanych dla osób powracających;
20. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji rządowi Bośni i Hercegowiny oraz rządowi mniejszych jednostek terytorialnych, Wysokiemu

Przedstawicielowi Bośni i Hercegowiny, Komisji i Radzie UE oraz państwom członkowskim UE.

RC\602346PL.doc

PE 369.556v01-00}
PE 369.558v01-00}
PE 369.559v01-00}
PE 369.561v01-00}
PE 369.562v01-00} RC1

PL